SecoRüt®

Használati útmutató

Pótkocsi-ellenőrző készlet

Bevezetés

KÖSZÖNET!

Köszönjük, hogy a pótkocsi-ellenőrző készlet mellett döntött!

A SecoRüt név a járműipari ellenőrzéstechnika területén szerzett sokéves fejlesztési és gyártási tapasztalat fémjele. Minden termékünket nagy gondossággal fejlesztjük és gyártjuk, Made in Germany!

Kívánjuk Önnek a termékünk sikeres és biztonságos alkalmazását, kérdések esetén pedig mindenkor készséggel állunk rendelkezésre.

Az ellenőrző készlettel vezeték nélkül ellenőrizhetők a vontatójármű csatlakozói és a pótkocsi világítása. Egyszerű, gyors és biztonságos! A 40310 és 40410 cikkszámú termékek további, speciális diagnosztikai funkciókkal rendelkeznek.

A 4 mm-es biztonsági aljzatok segítségével a vezetékek 12 V-tal vagy 24 V-tal megtáplálhatók, ami jelentősen kibővíti a diagnosztikai lehetőségeket.

Az ellenőrzőkészleteink akkuról és/vagy (Schuko-csatlakozóval) 230 V-ról működtethetők.

Visszajelzések és problémák esetén, vagy ha egyszerűen csak kérdése van a termékkel kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot velünk a kapcsolati űrlapon keresztül, ahol a lehető leggyorsabban választ adunk kérdésére.



Fast response:

Within seconds!



EASY to USE:

Easy handling without having to think about it



Sturdy construction:

Built for the very tough job!

A csomag tartalma:

Cikkszám: 70410 *12 V vezeték nélküli ellenőrzőkészlet*

1 db távvezérlő, 1 db 12 V adóegység, 1 db hidegkészülék-csatlakozókábel, 1 db vezeték nélküli ellenőrzőkészlet

Cikkszám: 40310 *24 V vezeték nélküli ellenőrzőkészlet*

1 db távvezérlő, 1 db N/S adóegység, 15 pólusú adóegység, 1 db ABS-tesztadapter, 1 db hidegkészülék-csatlakozókábel, 1 db vezeték nélküli ellenőrzőkészlet

Cikkszám: 40410 *12 V-os és 24 V-os vezeték nélküli ellenőrzőkészlet*

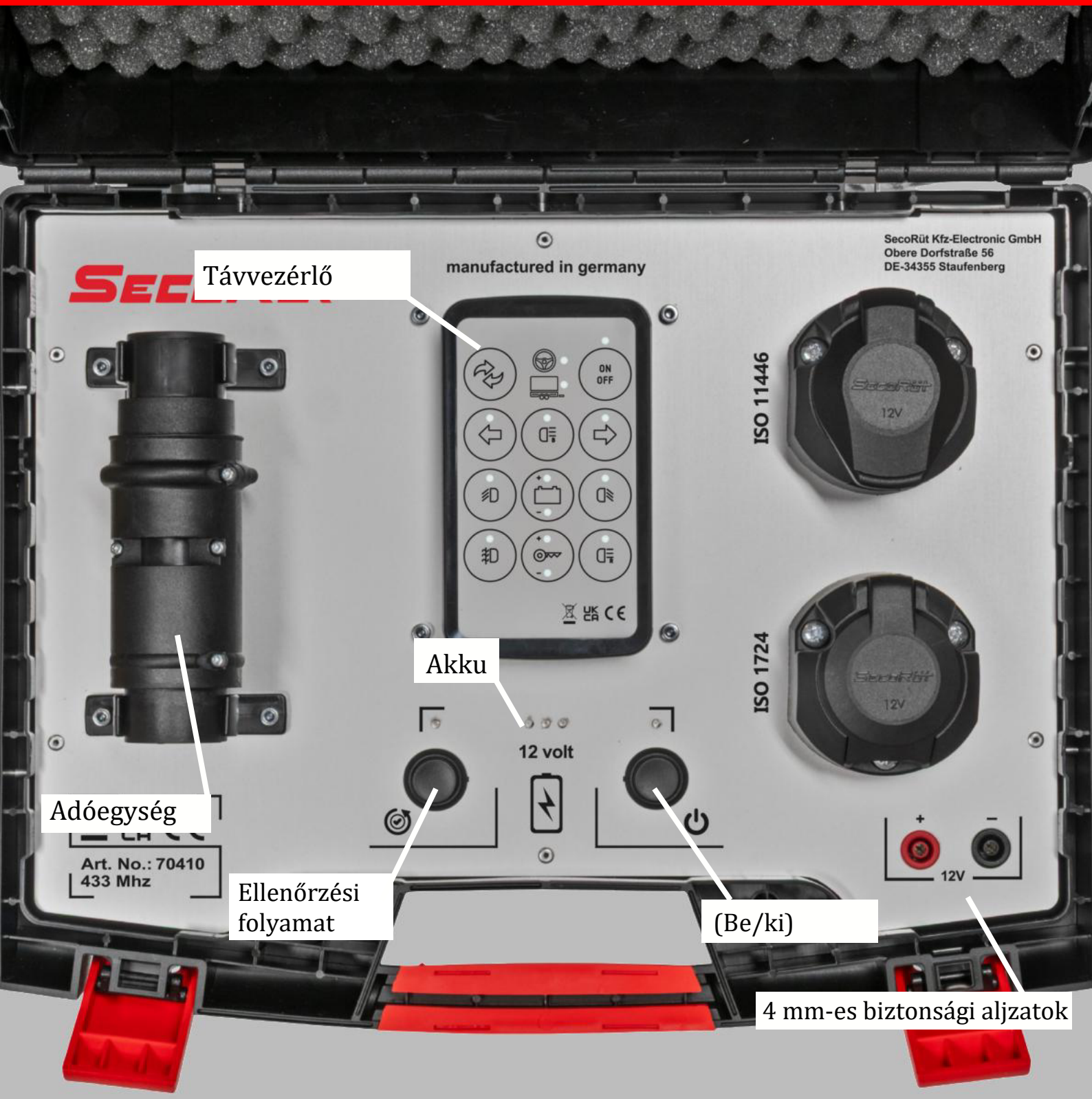
1 db távvezérlő, 1 db 12 V-os adóegység, 1 db N/S adóegység, 15 pólusú adóegység, 1 db ABS-tesztadapter, 1 db hidegkészülék-csatlakozókábel,1 db vezeték nélküli ellenőrzőkészlet

MADE IN GERMANY

Kérdése van? Vegye fel velünk a kapcsolatot!

SecoRüt®

70410 - Áttekintés



MADE IN GERMANY

Minden csatlakozó kiosztása megfelel az adott szabványnak.
További információk a mellékletben találhatók.

Kérdése van? Vegye fel velünk a kapcsolatot!

SecoRüt®

Üzembe helyezés / kezelés

Bekapcsolás



Kapcsolja be az ellenőrzőkészletet az *ON/OFF (be/ki) kapcsolóval*. A megfelelő kijelzés mutatja az aktuális akkuállapotot.

Ha a kijelzés piros, akkor az ellenőrzőkészletet közvetlenül egy csatlakozóaljzatba csatlakoztathatja, és tovább használhatja, miközben az akku töltődik.

Diagnosztika



Ekkor a távvezérlőn kiválasztható lehetőségek attól függően változnak, hogy vontatójárművet vagy pótkocsit szeretne ellenőrizni.

Így mindig teljes ellenőrzést végezhet.

Először kapcsolja be a távvezérlőt (ON/OFF). Válasszon a nyílgombokkal az alábbi lehetőségek közül:

Kormány ➡ Vontatójármű

Pótkocsi ➡ Pótkocsi

Pótkocsi ellenőrzése

Csatlakoztassa a pótkocsi kábelét a megfelelő DIN ISO-aljzatba, és menjen a pótkocsi mögé.

A távvezérlő segítségével az egyes világítási funkciókat a funkciógombok megnyomásával kapcsolhatja, és vizuálisan ellenőrizheti az eredményt.

Ezen kívül lehetőség van az ellenőrzési folyamat automatizálására. Használja ehhez az erre szolgáló gombot, és aktiválja az ellenőrzési módot a gomb egyszeri megnyomásával.

Vontatójármű ellenőrzése

Csatlakoztassa a megfelelő adóegységet a járművének hozzátartozó DIN ISO-aljzatába, és üljön be a vezetőülésre a távvezérlővel.

Kapcsolja be a gyújtást, és ellenőrizze, hogy a távvezérlő „vontatójármű“ módban (kormány szimbólum) van. Ekkor kényelmesen végigkapcsolhatja a járművilágítást, és az aktuális beállításokat ellenőrizheti a távvezérlőn lévő ellenőrző LED-ek segítségével.

MADE IN GERMANY

Minden csatlakozó kiosztása megfelel az adott szabványnak.
További információk a mellékletben találhatók.

Kérdése van? Vegye fel velünk a kapcsolatot!

SECORUT®

Üzembe helyezés / kezelés

Diagnosztika mérőhegyekkel



A 4 mm-es biztonsági kábelekkel vezetékdiagnosztikát végezhet a kábelek megfelelő aljzatokhoz csatlakoztatásával. Vegye figyelembe, hogy a kábelek azonnal típustól függően 12 V vagy 24 V feszültség alá kerülnek. Ezzel megbízhatóan áram alá helyezhető egy vezeték, és precíz hibadiagnosztika végezhető a vezetékeken, lámpákon és egyéb alkatrészeken.

Gondoljon arra, hogy a csatlakozóaljzatok áram alatt vannak, amíg az ellenőrzőkészlet be van kapcsolva!

Automatikus kikapcsolás:

Az ellenőrzőkészlet biztonsági okokból kb. 17,5 perc után automatikusan kikapcsol. Bekapcsoláskor figyeljen az akku töltöttségi szintjére!

Minden csatlakozó kiosztása megfelel az adott szabványnak. További információk a mellékletben találhatók.

Kérdése van? Vegye fel velünk a kapcsolatot!

MADE IN GERMANY

SECORUT®

Karbantartás és ápolás

Tisztítás

A tisztításhoz kizárólag puha, enyhén megnedvesített törlőruhát használjon. Ne használjon agresszív tisztítószereket, oldószereket vagy dörzsölő hatású segédeszközöket. Tisztítás előtt feszültségmentesítse a készüléket.

Akkutöltés:

Az akku töltéséhez csatlakoztassa a készüléket egy kereskedelmi forgalomban kapható hidegkészülék-csatlakozókábellel az elektromos hálózathoz. A töltési folyamat történhet éjszaka.

Tárolás

Tárolja a terméket száraz, tiszta és közvetlen napfénytől védett helyen. Kerülje a szélsőséges hőmérsékleteket és a magas páratartalmat. Óvja a terméket portól és mechanikai sérülésektől.

Vizuális ellenőrzés használat előtt

A terméket minden használat előtt vizuálisan ellenőrizni kell. Figyeljen a külső sérülésekre, a meglazult alkatrészekre és a szennyeződésekre. Ha hibát észlel, ne használja a terméket.

Javítási szolgáltatás

Minden készülékünkre van javítási szolgáltatás, és minden szerkezeti elem és pótalkatrész rendelkezésre áll. Szívesen készítünk Önnek előzetesen egy kötelezettségmentes ajánlatot. Az érdeklődéshez használja a kapcsolatfelvételi űrlapunkat.

Műszaki adatok

Cikkszám: 70410 *12 V vezeték nélküli ellenőrzőkészlet*

Méretek HxSzxM:

Súly: 5,6 kg

Üzemi feszültség: 10,5-13,7 V

Akkus üzem 14 V AC

Tápfeszültség esetén: AC 220-240 V

Távvezérlő 4 db AAA

MADE IN GERMANY

Minden csatlakozó kiosztása megfelel az adott szabványnak.
További információk a mellékletben találhatók.

!

ISO Kiosztási vázlatok 12 V

ISO 11446 - 13 pólusú 12 V



1	Bal oldali irányjelző	sárga
2	Hátsó ködlámpa	kék
3	Test az 1 - 8 érintkezőkhöz	fehér
4	Jobb oldali irányjelző	zöld
5	Jobb oldali hátsó helyzetjelző, méretjelző, első helyzetjelző lámpák és rendszámtábla világítás	barna
6	Féklámpák	piros
7	Bal oldali hátsó helyzetjelző, méretjelző, első helyzetjelző lámpák és rendszámtábla világítás	fekete
8	Tolatólámpa	rózsaszín
9	Tápellátás (állandó plusz)	narancssárga
10	Gyújtáskapcsolón keresztül vezérelt tápellátás	szürke
11	Test a 10. érintkezőhöz	fekete/fehér
12	Nincs kiosztva.	
13	Test a 9. érintkezőhöz	fehér/piros

ISO 1724 - 7 pólusú 12 V



1	Bal oldali irányjelző	sárga
2	Hátsó ködlámpa	kék
3	Test	fehér
4	Jobb oldali irányjelző	zöld
5	Jobb oldali hátsó helyzetjelző, méretjelző, első helyzetjelző lámpák és rendszámtábla világítás	barna
6	Féklámpák	piros
7	Bal oldali hátsó helyzetjelző, méretjelző, első helyzetjelző lámpák és rendszámtábla világítás	fekete

SAE J560



1	Test a vontatójárműhöz	fehér
2	Méretjelző, első helyzetjelző és hátsó helyzetjelző lámpák	fekete
3	Bal oldali irányjelző és vészvillogó	sárga
4	Féklámpák és blokkolásgátló fékrendszer (ABS) (segédáramkör)	piros
5	Jobb oldali irányjelző és vészvillogó	zöld
6	Hátsó helyzetjelző lámpák, méretjelző, első helyzetjelző lámpák és rendszámtábla világítás	barna
7	Fő tápellátás (állandó plusz) ABS / segédberendezések	kék

ISO Kiosztási vázlatok 24 V

ISO 12098 - 13 pólusú 24 V

1	Bal oldali irányjelző	sárga
2	Jobb oldali irányjelző	zöld
3	Hátsó ködlámpa	kék
4	Test	fehér
5	Bal oldali hátsó helyzetjelző, méretjelző, első helyzetjelző lámpák és rendszámtábla világítás	fekete
6	Hátsó helyzetjelző, méretjelző, első helyzetjelző lámpák és rendszámtábla világítás	barna
7	Féklámpa	piros
8	Tolatólámpa	rózsaszín
9	Tápellátás (állandó plusz)	narancssárga
10	Ráfutófék tolatási kiiktatása és kormányzott tengely rögzítése	szürke
11	Vontatási segítség kérése	fehér/fekete
12	Tengelyemelés	fehér/kék
13	Test az adatvezetékekhez	fehér/piros

ISO 12098 - 15 pólusú 24 V



1	Bal oldali irányjelző	sárga
2	Jobb oldali irányjelző	zöld
3	Hátsó ködlámpa	kék
4	Test	fehér
5	Bal oldali hátsó helyzetjelző, méretjelző, első helyzetjelző lámpák és rendszámtábla világítás	fekete
6	Hátsó helyzetjelző, méretjelző, első helyzetjelző lámpák és rendszámtábla világítás	barna
7	Féklámpa	piros
8	Tolatólámpa	rózsaszín
9	Tápellátást (állandó plusz)	narancssárga
10	Ráfutófék tolatási kiiktatás és kormányzott tengely rögzítése	szürke
11	Vontatási segítség kérése	fehér/fekete
12	Tengelyemelés	fehér/kék
13	Test az adatvezetékekhez	fehér/piros
14	CAN-H	fehér/zöld
15	CAN-L	fehér/barna

ISO 1185 - 7 pólusú N típus 24 V



1	Test	fehér
2	Bal oldali hátsó helyzetjelző, méretjelző, első helyzetjelző lámpák és rendszámtábla világítás	fekete
3	Bal oldali irányjelző	sárga
4	Féklámpák	piros
5	Jobb oldali irányjelző	zöld
6	Jobb oldali hátsó helyzetjelző, méretjelző, első helyzetjelző lámpák és rendszámtábla világítás	barna
7	Pótkocsi fékvezérlése	kék

ISO 3731 - 7 pólusú S típus 24 V



1	Test	fehér
2	Jövőbeni felhasználásra fenntartva	fekete
3	Tolatólámpa	sárga
4	Tápellátás (állandó plusz)	piros
5	Ellenőrzőberendezés testkapcsolással	zöld
6	Gyújtáskapcsolóval vezérelt tápellátás	barna
7	Hátsó ködlámpa	kék

ISO Kiosztási vázlatok 24 V

ISO 7638-1 & ISO 7638-2 (ABS/EBS)



1	Mágnesszelep plusz	piros
2	Elektronika plusz	fekete
3	Elektronika mínusz	sárga
4	Mágnesszelep mínusz	barna
5	Figyelmeztető berendezés	fehér
6	CAN-Hb	fehér/zöld
7	CAN-Lb	fehér/barna

Biztonsági tudnivalók és figyelmeztetések:

1. Általános információk

- Használatbavétel előtt mindig olvassa el a használati útmutatót, valamint a csomagoláson és a termék címkéjén található figyelmeztetéseket.
- Csak rendeltetésszerűen használja, és a gyártó utasításainak megfelelően használja a terméket.
- Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és a terméket csak a használati útmutatóval együtt adja tovább.
- Csak műszakilag kifogástalan állapotban használja a termékeket.

2. A felhasználót érintő veszélyek

- Sérült készüléket ne használjon tovább. A készüléksérülések személyi sérüléseket vagy áramütést okozhatnak.
- Ne nyissa fel, és ne módosítsa a terméket önhatalmúlag. Javításokat csak szakszemélyzet végezhet!
- A túlterhelések és károsodások elkerülése érdekében vegye figyelembe a megengedett feszültségeket, áramokat és teljesítményértékeket.
- Néhány készülék (pl. szerszámok, gépek) egyéni védőfelszerelés használatát teszi szükségessé:
- Védőszemüveg, hallásvédő, kesztyűk, biztonsági lábbeli, adott esetben légzésvédő maszk.
- Ne használja a terméket alkohol, gyógyszerek vagy drogok hatása alatt, mivel ezek veszélyes téves reakciókhoz vezethet.

3. A termékkel kapcsolatos veszélyek

- Óvja a készülékeket és a világítást nedvességtől, portól, szélsőséges hőmérsékletektől, rezgésektől és oldószerektől.
- A lökések, ütések vagy leesés hibás működéshez vezethet.
- Az áramellátáshoz csatlakoztatás előtt várja meg, amíg a hideg helyről meleg helyre vitt termékek elérik az új környezet hőmérsékletét. A páralecsapódás miatt rövidzárlat keletkezhet vagy áramütés következhet be.
- Ne terhelje túl a terméket, tartsa be a műszaki teljesítményhatárokat (pl. a feszültség, áram és kimeneti teljesítmény határát).

4. Akkuk és elemek által okozott veszélyek

- Az akkukat és elemeket nem szabad lenyelni, túlmelegíteni, felnyitni és rövidre zárni.
- A kifolyt vagy sérült elemek marási sérüléseket vagy tüzet okozhatnak. Az érintett felületeket azonnal mossa le tiszta vízzel, és adott esetben forduljon orvoshoz.
- Az akkukhoz csak megfelelő töltőkészüléket használjon.
- Felügyelje a töltési folyamatot, mivel az akkuk melegedhetnek. Tartsa távol az éghető anyagokat.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket. Cserénél mindig az összes elemet egyszerre cserélje.
- A használt elemeket és akkukat adja le a jogszabályoknak megfelelően, környezetbarát módon.

5. Fényforrást tartalmazó termékek (pl. munkalámpák, zseblámpák, járműlámpák)

- Ne nézzen közvetlenül fénysugárba vagy lézersugárba–Szemkárosodás veszélye.
- Ne irányítsa a fény- vagy lézersugarat emberekre vagy állatokra.
- A villódzó vagy villogó fény arra érzékeny személyeknél keringési problémákat vagy epilepsziás rohamokat válthat ki.

6. Ventilátorral rendelkező termékek (pl. töltőkészülékek, hálózati adapterek, fűtőventilátorok)

- Tartsa távol a haját, textíliákat és kisméretű tárgyakat a szellőzőnyílásoktól. Sérülés- vagy tűzveszély áll fenn.
- Soha ne takarja le és ne akadályozza a szellőzőnyílásokat. Túlmelegedés-veszély!
- Ne nyúljon a járó ventilátorba.

7. Termékek biztosítékkal (pl. multiméterek, hálózati tápegységek)

- Biztosítékcsere előtt mindig teljesen válassza le a készülékeket az áramellátásról.
- Csak azonos típusú, megegyező névleges értékű biztosítékokat használjon.
- Soha ne hidalja át a hibás biztosítékokat.
- Ha a biztosíték ismét aktiválódik, akkor ne használja tovább a készüléket, hanem ellenőriztesse szakemberrel.

8. Elektromos termékek és hálózati üzem

- Életveszély áramütés következtében!
- Ne fogja meg a készüléket vagy a kábelt, ha az sérült.
- A terméken végzett munka előtt kapcsolja le teljesen a hálózati feszültséget (biztosítóautomata/áramvédő kapcsoló).
- Ellenőrizze, hogy a régiójának hálózati feszültsége megegyezik a típustáblán megadott értékkel.
- Csak szakszemélyzet csatlakoztathat nyitott kábelvégű vagy kapcsokkal rendelkező termékeket.
- Csak engedélyezett csatlakozóaljzatokat, kábeleket és hálózati adaptereket használjon.
- A védővezetőt (I. érintésvédelmi osztálynál) megfelelően csatlakoztatni kell.
- A csatlakoztatáskor ne viseljen fém ékszert (láncokat, gyűrűket, karkötőket).
- A kondenzátorokban a hálózatról történő leválasztás után még lehet feszültség- Felnyitáskor körültekintően járjon el!
- A hálózati kábelt nem szabad összenyomni, túlfeszíteni vagy a szőnyeg alatt vezetni.
- A hálózati csatlakozódugót mindig a dugónál, és ne a kábelnél fogva húzza ki.
- Külső tápegységgel rendelkező termékek esetén: a feszültségnek, a polaritásnak és a csatlakozóméreteknek meg kell egyezniük a készülék adataival.

Biztonsági tudnivalók és figyelmeztetések:

9. Kültéri termékek (pl. jármű munkalámpák, töltőkészülékek)

- Csak kültéri használatra engedélyezett készülékeket használjon (vegye figyelembe az IP-védettséget).
- Minden dugós csatlakozónak, kábelnek és kapocsnak is alkalmasnak kell lennie a kültéri használatra.
- A szakszerűtlen használat áramütést vagy tűzveszélyt okozhat.

10. Beltéri termékek (pl. műhelyvilágítás, töltőkészülékek)

- A terméket csak száraz környezetben működtesse.
- Ne használja a terméket nedves helyiségekben (pl. mosóállásokon, autómosóban vagy vizes területeken).
- Soha ne fogja meg az elektromos termékeket nedves kézzel.
- Ne öntsön folyadékot a készülék felett vagy mellett.
- Ha nedvesség jut a készülék belsejébe, ne fogja meg a készüléket, hanem azonnal kapcsolja le az áramot (biztosíték/áramvédő kapcsoló) és forduljon szakképzett személyhez.

11. Karbantartás és tisztítás

- Tisztítás és karbantartás előtt vegye figyelembe a használati útmutatóban található információkat.
- A károk vagy veszélyek elkerülése érdekében ne használjon agresszív vagy oldószertartalmú tisztítószereket.
- Minden tisztítás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

Hulladékleadás



Az Európai Unióban, Norvégiában, Izlandon és Liechtensteinban: Ez a szimbólum a terméken, a használati útmutatóban és a jótállási jegyen és/vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Vigye ehelyett a terméket újrahasznosítás céljából az elektromos és elektronikus készülékek gyűjtőpontjára.
Azzal, hogy biztosítja ennek a terméknek a megfelelő hulladékleadását, hozzájárul a szakszerűtlen kezelés következtében esetlegesen a környezetre és egészségre gyakorolt negatív hatások elkerüléséhez.



Ez a szimbólum az elemeken vagy akkukon azt jelzi, hogy az elemek vagy akkuk nem kezelhetők háztartási hulladékként.



Ha a készüléke könnyen kivehető elemeket vagy akkukat tartalmaz, akkor ezeket adja le külön a helyi rendelkezéseknek megfelelően. Az anyagok újrahasznosítása segít a természetes erőforrások megőrzésében. Ennek a terméknek az újrahasznosítására vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladékkezelő szolgáltatójához vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

Az Európai Unión, Norvégián, Izlandon és Liechtensteinon kívüli országokban: Ha az elemekkel vagy akkukkal együtt szeretné leadni ezt a terméket, forduljon a helyi hatóságokhoz, és érdeklődjön a helyes hulladékleadásról.
Japánban: Az ezzel a szimbólummal ellátott akkukat elkülönítetten kell leadni.

CE
UK CA

Az ezen irányelveknek való megfelelést a SecoRüt Kfz-Electronic GmbH által erre a termékre vagy erre a termékcsaládra kiállított EK-megfelelőségi nyilatkozatban felsorolt európai szabványok betartása igazolja.
Ezeknek az irányelveknek a betartását a terméken található alábbi megfelelőségi igazolás jelzi:

Jótállási feltételek:

- Erre a termékre a záróellenőrzés dátumától számítva 2 év jótállás vonatkozik, ami a terméken vagy a csomagoláson meg van adva.
- A jótállás magában foglalja az anyag- és gyártási hibákat, amelyek a használati útmutató szerinti szakszerű használat során lépnek fel.
- Nem terjed ki a jótállás a kopó alkatrészekre, a szakszerűtlen kezelésre, mechanikai sérülésekre, túlterhelésre, nem rendeltetésszerű használatra vagy harmadik fél általi beavatkozásra.
- A termék engedély nélküli felnyitása, módosítása vagy javítása esetén a jótállás azonnali hatállyal megszűnik.
- Garanciális esetben küldje el a terméket a vásárlást igazoló bizonylattal (számla vagy szállítólevél) és a hiba leírásával együtt a forgalmazó vagy a gyártó címére.
- A jótállás nem terjed ki a hibából eredő következményes károkra, közvetett veszteségekre vagy működéskiesési időkre.
- A vevő törvényes szavatossági jogait ez a jótállás nem befolyásolja.
- A javítás vagy csere nem eredményezi a jótállási idő meghosszabbítását vagy megszakítását.

SecoRüt Kfz-Electronic GmbH, Obere Dorfstraße56, DE-34355 Staufenberg **info@secoruet.de** **+495543/910100**

SECORÜT®